S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1995/690
14 August 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أعرض عليكم الرسالة المرفقة التي تحمل تاريخ اليوم والموجهة من وزير خارجية بلادي الى سعادتكم.

واسمحوا لي أن أطلب اليكم التفضل بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إيفان ز. ميسيتش
القائم بالأعمال المؤقت

140895 140895 95-23949

مرفق

رسالة مؤرخة ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ موجهة من وزير
خارجية البوسنة والهرسك الى رئيس مجلس الأمن

يتعرض المسلمون والكروات والغجر والمدنيون الآخرون من غير الصرب في منطقة بانيا لوكا لتهديد مباشر من قوات الاحتلال الصربية المتواجدة في المنطقة. ولقد اشتدت محنة هؤلاء اشتدادا بالغا خلال الأيام القليلة الماضية من جراء أعمال الانتقام الجماعي. وتعرض المدنيون الأبرياء للقتل، والزج في معسكرات الاعتقال (وثمة بعض المعلومات التي تفيد بأن معسكرات اعتقال مانياكا، وكيراترم، ومالي لوغور تعمل الآن) والطرد من منازلهم. ويبلغ العدد الكلي للأشخاص المعرضين للخطر ٠٠٠ ٦٠ شخص.

إننا نطلب الى مجلس الأمن أن يقوم باتخاذ تدابير محددة مباشرة للحيلولة دون وقوع انتهاكات لحقوق الانسان بالجملة ودون وقوع مأساة جديدة، على أن تشمل تلك التدابير ما يلي: تكثيف تواجد قوات الأمم المتحدة المكلفة والمنظمات الأخرى التي تستطيع تخفيف المعاناة وانتهاكات حقوق الانسان؛ والمطالبة بتعيين مقرر خاص جديد وإعداد تقرير من مكتب المقرر بشأن الوضع؛ والتأكيد من جديد وبأشد العبارات على المسؤولية الشخصية لما يدعى بسلطات صرب البوسنة عن انتهاكات حقوق الانسان واتفاقيات جنيف واتفاقيات منع جريمة إبادة الأجناس.

إن المأساة الأخيرة لسربرنيتسا وزيبا وما توفر من دليل واضح عن ارتكاب أعمال قتل جماعية وغيرها من الانتهاكات الصارخة هناك كانت بمثابة تحذير لمجلس الأمن من المخاطر الماثلة في بانيا لوكا أيضا. وفي هذه الحالة، ونظرا للتحذير المسبق، فإن مجرد إصدار الإدانات والاتهامات بعد وقوع الواقعة لن يكون ردا كافيا ومنسجما مع التزامات مجلس الأمن.

المخلص
(توقيع) محمد شاكر بيه
وزير الخارجية

- - - - -